

1-6-1999

January 6th 1999

Hispanic News

Follow this and additional works at: <http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews>

Recommended Citation

Hispanic News, "January 6th 1999" (1999). *Hispanic News*. Paper 231.
<http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/231>

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.

**The Sinfonia Mexicana Society and the Inland Empire Symphony Association present
Orquesta Sinfonica Nacional de Mexico, Sunday, April 11, 1999 - See Page 8**

RECEIVED
CALIFORNIA STATE UNIVERSITY
San Bernardino

JAN 12 1999

LIBRARY

A Publication of the
Hispanic Communication &
Development Corporation

Wednesday
January 6, 1999
Volume 12
Number 9



INLAND EMPIRE

HISPANIC NEWS

Serving the Hispanic Communities in the Inland Empire

• San Bernardino • Colton • Rialto • Bloomington • Redlands • Fontana • Rancho Cucamonga • Victor Valley • Riverside • Casa Blanca • Corona

The Inland Empire's Only Hispanic Minority Owned English Language Newspaper

Medina Family of Riverside's Zacatecas Restaurant honored for Community Service

The Zacatecas Restaurant, on the corner of University and Sedgewick, Riverside, is one of the most famous and popular Mexican restaurants in the Riverside and adjacent areas. Every single day of the week, customers have faithfully patronized this favorite eating place in the heart of the Eastside area since its opening in 1963.

The Medina family, husband Oscar, wife, Josefina, (who passed away in August, 1996) and their children, Suzanne, William, John and Max, have been involved in community projects and activities for many decades.

The City of Riverside Chief of Police, Jerry Carroll, a steady customer for years and personal friend, presented a commendation plaque to the Medina family for their volunteer efforts and service to the community.

"I have known Oscar and his wonderful family for many years, in fact, since I began as a police officer in the department. They have always been

gracious to my family and myself. I am also aware of their many years of commitment to the community and contributions to organizations and people," he stated in his presentation.

Carroll recalls that Oscar would occasionally mention to him that eventually he would become chief of police. In October, 1997, Carroll was appointed chief of police in the City of Riverside.

"That evening, my family and I came to the restaurant and asked the family if I could see Oscar, knowing that he was a stroke victim. When I was allowed to see him, I showed him the chief of police badge. I felt that Oscar had that sense of judgement and confidence in me many years ago which I was unable to see for myself. And I felt that a friend of many years should be the first to see what had occurred in my career."

The history of the Zacatecas Restaurant began in 1963 when the Medinas open the original restaurant at the cor-

Continued on back page



Oscar Medina, (center, with dark glasses) owner of the popular Zacatecas Restaurant, Riverside, receiving a community service commendation plaque for the Medina family presented by the Riverside Chief of Police Jerry Carroll, with daughter Suzanne Hernandez, in background and son William, left, observing the award ceremony. The Medina family have, for decades, committed their efforts to worthwhile projects and volunteered to improve the quality of life in the community. Friends, community persons and law enforcement personnel were present for award's reception. Photo by IEHN

San Bernardino Third Ward City Council Candidates



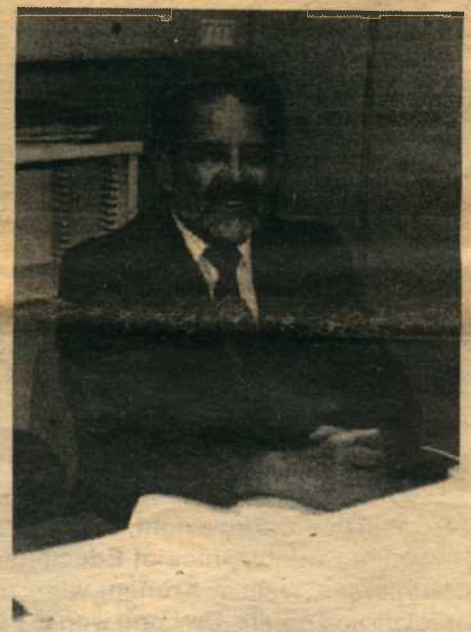
Jess Flores

Jess Flores has announced his candidacy for the San Bernardino Third Ward Council after former Councilperson Rita Arias' resignation due to a conflict in her residency. The city council has set the special election for February 2. Flores previously served on the city council in 1987, representing the Third Ward for four years.

In a prepared statement, Flores said, "I have lived in the Third Ward for 43 years. I know the problems and frustrations facing us. We need experience at city hall. As a former councilman, I worked closely with all the city departments and their respective budgets. The Third Ward, being the city's main gateway, requires experienced representation so that quality development can be assured. This will provide jobs close to home and -a better quality of life for our residents."

Born in Indio, Flores graduated from Coachella High School and served in the Army from 1949 to 1953. He served

Continued on back page



Tony Campos

Tony Campos, 62, longtime San Bernardino resident and former city councilperson, has filed papers as a candidate for the Third Ward as a result of former Councilperson Rita Arias' resignation due to residential conflicts. The San Bernardino City Council has scheduled a special election for February 2.

"Since growing up in San Bernardino, I have observed our once beautiful city gradually deteriorate, in terms of housing, streets, and importantly to the quality of life for every resident, the economic of the area. Businesses have either moved out of the city or have been unable to keep open. Although crime has gone down, we cannot escape the fact that we have a long ways to go, in terms of viable intervention and prevention programs, especially among our youth," Campos said in a prepared statement.

Campos attended Ramona and Alessandro and graduated from San

Continued on back page

New San Bernardino and Riverside Counties' School Superintendents Sworn-in



Dr. Herb Fischer, newly sworn-in as San Bernardino County Superintendent of Schools, above left, is being congratulated by Tom Rabone, President of the County Board of Education, at an overflow crowd of 450 of school administrators, teachers, parents, and supportive public at the Norman Feldhyem Library in San Bernardino. Photo by IEHN



Dr. David Long, above right, was sworn-in as the new Superintendent of the Riverside County Office of Education by the County Board of Education Chairperson William Kronen, witnessed by supporters, educators, civic officials and public. Dr. Long won the general elections with an overwhelming public support. Photo by IEHN



Mary Zeneski, right, Director of External Affairs, Pacific Bell, presented a \$1,500 check for the purchase of Christmas toys which were distributed underprivileged children throughout the San Bernardino region. Receiving the contribution is Gracie Harmon, President of the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce. Pac-Bell personnel were involved in Christmas events for children, juvenile delinquent youth and the recognition of San Bernardino Parks and Recreation Mentoring Program participants.



Chico Garza, Assistant to the County of San Bernardino Superintendent of Schools, left, and Felix Diaz, right, director of student military corps in the Victor Valley High School, recently presented a Cultural sensitivity courses to sheriff trainees at the County of San Bernardino Sheriffs Academy. The courses are required as part of the curriculum during an eight month training program for future law enforcement officers.

Inland Empire HISPANIC NEWS

The Inland Empire Hispanic News is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation.

Publisher Graciano Gomez
Copy Editor Jack Fitzgerald
Office Manager Trini Gomez
Design/Layout Jaclyn Ink

The Inland Empire Hispanic News is published every two weeks and distributed in San Bernardino, Colton, Redlands, Fontana, Riverside, Rancho Cucamonga, Ontario, and the High Desert. You may subscribe or advertise by calling (909) 381-6259 or FAX (909) 384-0419

OFFICE:
1558-D North Waterman
San Bernardino, CA 92404

DON'T DRINK & DRIVE

A COLLEGE EDUCATION BEGINS IN KINDERGARTEN

www.inlandcomp.com

COMPUTER SYSTEMS

AUTHORIZED SALES AND SERVICE

Apple® HP HEWLETT PACKARD COMPAQ IBM
Microsoft® dtk® NOVELL
EPSON® LEXMARK™ brother®

Inland Computer Systems
740 South H Street, San Bernardino
383-3450

Toll Free 1-888-ICS-1586 • FAX 909) 383-3451

JUAN POLLO

The **BEST** Tasting Chicken

**BUY 2
WHOLE
CHICKENS
FOR**

\$11.99



INCLUDES:
2 WHOLE CHICKENS, CHOICE OF
20 CORN TORTILLAS
OR 20 FLOUR TORTILLAS
& 11 FL. OZ. OF HOT SALSA OR MILD SALSA
Must present coupon at time of order
Not valid for catering or party orders. May not be
combined with any other offers. Expires 1/31/99

San Bernardino	Highland	Redlands
1256 W. 5th Street (at Mt. Vernon)	3553 E. Highland (Highland & Palm)	802 W. Colton Ave. (Colton & Tucson)
885-5598	864-5381	793-3885

COUPON

Alvarez and Associates Move To New Headquarters



Alvarez and Associates management team pose in their new headquarters. Pictured (top l to r) are Elena Labastida, daughter, Eunice Alvarez, wife, Marisela Labastida, daughter, Leticia Eastland, daughter, Gina Bosch, daughter, Adrienne Holes, niece and Yvette Mar, niece. At front center is Jaime Alvarez, father and president of Alvarez and Associates.

Jamie Alvarez may be president of Alvarez and Associates, but he is the first to admit that his family is the heart of the company - a truly family run business.

It all began in 1975 when Alvarez, then a meat cutter, began to study real estate. While working as a real estate broker and teacher, he recognized the need to combine the real estate business with revitalizing neighborhoods, and helping first time buyers with low to moderate income become homeowners. He and his wife, Eunice, began buying foreclosed houses, renovating, and reselling them. The company did fine, but it was not until his daughters, Leticia, Marisela, Elena and Gina, became active in the business that it began to grow. Marisela, managing partner, was recently honored as Entrepreneur of the Year by the San Bernardino Sun Telegram. "It's a new day for Hispanics," Alvarez said. "You know, the *machismo* thing - *mi hijo*. Well, *mis hijas* are taking over, and I love it!" Marisela and Elena are licensed brokers, Leticia and Gina are licensees.

To carry the "family run" aspect even further, brothers, Victor and Hector Labastida are married to Elena and Marisela, respectively. They are the general contractors of Labastida Construction, Inc., and perform all of the rehabilitation work. Eunice's brothers, Ruben and Abel, also work for the firm.

The company is structured so that each sibling has a division to work with, and they can tailor that division to fit their personal goals. It is the strength of *la familia* to achieve the collective goal that is important, Alvarez said.

Alvarez said 85 percent of his clients

are Hispanic. The Acquisition, Rehabilitation, Resale Affordable Home Ownership Program developed by Alvarez 16 years ago has been so successful locally that it has been recognized as a model for the nation.

"We concentrate on purchasing houses located within the revitalization areas designated by the cities," said Eunice. Last year, Alvarez was recognized by the California State Assembly, the City of San Bernardino and the United States Congress for his efforts in fighting blight in the Inland Empire. He was also chosen *Business Leader of the Year* by The San Bernardino Sun. By that time, the company had purchased 200 properties from HUD and renovated them, all with private money.

Alvarez and Associates had enjoyed steady growth and reported annual sales of \$3.6 million in 1997, a 67 percent increase over the prior year, with a projection of \$8 million in sales this year.

In July, Alvarez was presented with the John J. Gunther HUD Blue Ribbon for best practices in community housing development. "We just signed a new contract with the cities of Ontario and Colton," Marisela said. "We already have contracts with Rialto and San Bernardino and just completed six homes for Coachella."

Alvarez said his ethnicity has presented challenges at times. "It makes you much stronger because you have to be!" he said.

The new address for the successful ARR residential rehabilitation enterprise is 202 N. "E" Street, San Bernardino, 92401.

Rachel Clark Honored by International Association

Rachel Clark, City Clerk of the City of San Bernardino, California, has been awarded the prestigious designation of "CERTIFIED MUNICIPAL CLERK" (CMC) from the International Institute of Municipal Clerks (IIMC) for achieving its high educational experience and service requirements.

Ms. Clark has served in municipal service since 1966, serving with the City of San Bernardino from 1966 - 1981, and returning to the City in 1989, where she currently serves in the position as City Clerk.

She attained her designation as Certified Municipal Clerk through completion of the IIMC-approved Municipal Clerks Institute Program conducted by the Continuing Education for Professionals and Organizations (CEPO). This program provides 100 student/instructor contact hours in depth courses in managerial and leadership skills, social and interpersonal concerns, and technical training needed to deal with changes taking place in government today.

She holds an Associate of Arts Degree in Business Administration from San Bernardino Valley College, and is working toward her Bachelor of Arts Degree from California State University of San Bernardino.

Active in her professional and civic affiliations she is a member of the City Clerks Association of California, Southern California City Clerks Association, League of Women Voters, San Bernar-



City Clerk of the City of San Bernardino Rachel Clark, above, has received the prestigious Certified Municipal Clerk designation from the International Institute of Municipal Clerks. Clark (Mendoza) is a long time resident of San Bernardino and actively involved in community activities. Photo by IEHN.

dino Lighthouse for the Blind, Juvenile Diabetes Foundation, and San Bernardino Mexicali Villahermosa Sister Cities Committee.

Ms. Clark joins 251 other active Municipal Clerks from the State of California who currently hold the designation of "Certified Municipal Clerk."

The unique Certification Program of the IIMC was launched in 1970. The program aids municipal clerks and deputy clerks in improving job performance and recognized the professionalization of the Municipal Clerk's office. Completion of a recognized career development institute or a baccalaureate degree in public administration or related field, responsible experience in local government are required to earn this prestigious Certified Municipal Clerk designation.

"It hasn't been easy. I wanted to be an attorney from the time I was 17. My family did all they could but they just didn't have the resources...it takes a lot. That's why I'll always be grateful to Anheuser-Busch and the Hispanic Scholarship Fund. They were there when I needed them."

Zimira Barrera, a law school graduate from the University of California, is one of the more than 30,000 scholars who have benefited from Anheuser-Busch's support of the Hispanic Scholarship Fund for the past 17 years. Together we are the difference.



"Would I be where I am today without help from Anheuser-Busch? Maybe. But I'm glad I didn't have to find out."

**Advertise in the
Inland Empire
Hispanic News
(909) 381-6259**

Wanted - Hair Stylist
2 great locations
Busy Salons
Commission or Booth
Rental Available
Call (909) 888-0348
(909) 888-0052

Anheuser-Busch Sales Company
San Bernardino • Riverside

Governor Appoints Record Number Of Hispanics To Key State Offices

Newly sworn-in Governor Gray Davis recently announced the appointment of outstanding Hispanics to state-level positions in his cabinet. Each of the appointees have extensive background and experience in their respective professional field.

The following announced appointments are: retired Army veteran **James R. Ramos** for the position of Secretary of Veterans Affairs; **Tomas Alvarado** to hold the Office of Veterans Affairs Undersecretary; former U.S. Department of Commerce official **Maria Contreras-Sweet** appointed as Secretary of Business, Transportation and Housing, the first Latina appointed to the position; and San Francisco Supervisor **Jose Medina** to head the California Department of Transportation.

"California's men and women gave selflessly to protect their country and to preserve our way of life," said Governor Davis. "**James Ramos** and **Tom Alvarado** understand what it means to put oneself in harms way. They also understand the important role they have to ensure that California honors its legal commitments to the many veterans who gave of themselves when their country needed them. As a former veteran, I salute them and all of California's veterans for their service. I am pleased that such a distinguished group of vet-

erans have agreed to once again answer the call to service."

James R. Ramos, a graduate of West Point, served in the Army Signal Corp in Vietnam in 1962-63 and 1968-69. The owner of James R. Ramos Associates, Mr. Ramos, 62, was selected by Governor Pete Wilson as the Small business Person of 1994. Himself a disabled veteran, Ramos established the Disabled Veteran Business Enterprise (DVBE) Network, a coalition of over 200 disabled veteran businesses focused on achieving state and public utility goals for DVBE participation.

Tomas Alvarado, 52, served as the Deputy Director of Operations for the State Department of Veterans Affairs from 1991 to 1995. Following his tours in the Marine Corp from 1966 to 1969, Alvarado conducted classes as Regimental Instructor and supervised day to day activities of 260 Marines as Company Sergeant at Infantry Training Regiment, Camp Pendleton. Mr. Alvarado served as legislative assistant to the U.S. Senate Committee on Veterans Affairs from 1976 to 1980. He also taught bilingual classes at the Pasadena Unified School District for two years, from 1995 to 1997.

"**Maria Contreras-Sweet** is a woman of many firsts the Governor said. Now she will be the first Latina to head an agency that is critical to the

future of California. Understanding what it means to be a businesswoman and entrepreneur, I am confident Maria will develop policy recommendations and proposals to make California a more business friendly state, particularly to those who are willing to invest their hard earned capital in a start up company."

Contreras-Sweet is president of Contreras-Sweet company, an international management consulting firm servicing *Fortune 500* and *Service 1000* companies. During her corporate experience, she became the first woman vice president of Westinghouse at age 30. She later became an equity partner of 77-UP/RC Bottling company. Breaking another glass ceiling, Contreras-Sweet became the first Latina to serve on the Board of Directors of Blue Cross of California. Contreras-Sweet, 43, was appointed to the Federal Glass Ceiling Commission, was the founding president of Hispanas Organized for Political Equality (HOPE), and has served on numerous boards including the United Way of Greater Los Angeles.

"I look forward to working with Governor Davis to build a bridge between business and government," said Contreras-Sweet, who has served in both capacities. "Having worked in large and medium-sized companies and started my own business, I understand

the challenges businesses face each day. I also look forward to developing proposals that will address California's long-term challenges."

"**Jose Medina** will bring a common-sense approach to the Department of Transportation," said Davis. "As a San Francisco Supervisor, he is no stranger to managing infrastructure issues and he understands the nexus between transportation and the economy."

Medina, 57, was elected to the Board of Supervisors for the City and County of San Francisco two years ago. As Supervisor, he oversaw all transportation projects for the City and County including roads and highways, Muni and BART for the second largest city/county in California. Prior to be elected to the Board of Supervisors, Medina was a founding member of the Instituto Laboral de la Raza where he worked from 1982 to 1994.

"I am honored that Governor Davis has asked me to serve the people of California in his Administration," said Medina. "Transportation plays a vital role in California's economy, attracting businesses and retaining companies. I look forward to working with the Governor, the Legislature and our representatives in Washington to direct California's fair share of NextTEA resources for important and necessary transportation programs statewide."

Sheriff Gary Penrod Sworn-in for Second Term



Newly reelected Sheriff Gary Penrod was sworn in by Superior Court Judge Stephen Ashworth during a reception at the San Bernardino Hilton attending by over 400 well-wishers and law enforcement officials from throughout the Inland Empire. The second term county law enforcement official ran without opposing candidate, attributed to his successful management of the largest department in the County of San Bernardino and recognized for implementation of the latest law enforcement policies and crime-fighting strategies. The County of San Bernardino is the largest county in the contiguous 48 states.

Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce Election of Officers Meeting

The Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce is having its election of officers at a general meeting on January 21 at 5:30 p.m. at the Carmel Room of St. Bernardines's Medical Center, 2101 North Waterman Ave., San Bernardino.

Dinner will be provided. Please RSVP by January 18 to Juanita at 888-2188.

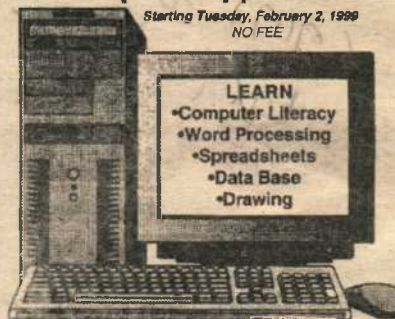
Members are encouraged to attend.

FREE COMPUTER CLASS

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Adult Education Department

Presenting a new class offering
INTRODUCTION TO
Computer Applications

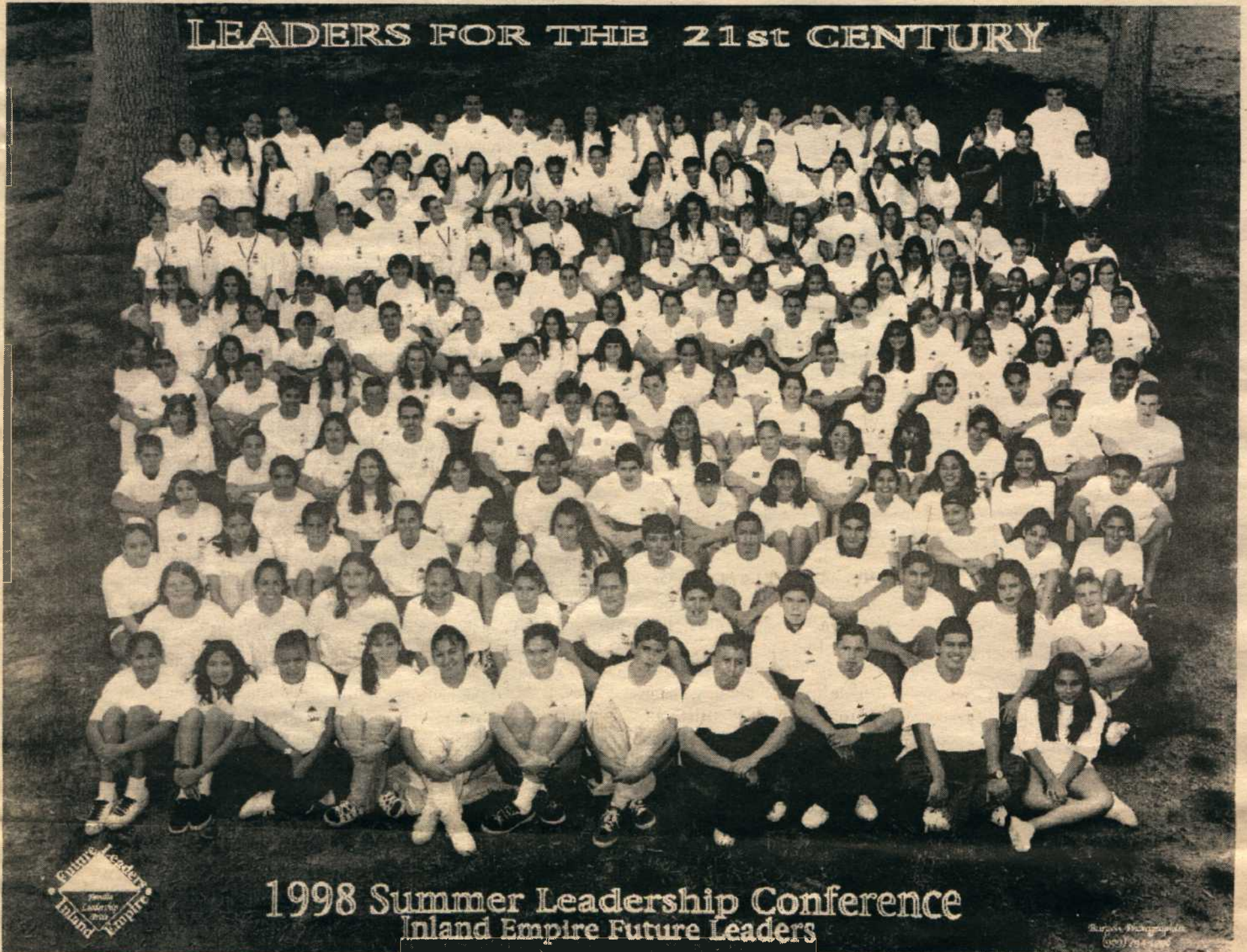
Starting Tuesday, February 2, 1999
NO FEE



Nine Week Class Meets Every Tuesday & Thursday for Nine Weeks
3:00 - 5:00 P.M.

Registrations will be accepted the first night of the class at
San Andreas High School - Room D-5
3232 East Pacific Street, Highland

For Information Call:
862-5432 or Fax 425-0523



The Inland Empire Future Leaders held its 13th Annual Summer Leadership Conference with an attendance of 146 middle school students and 60 volunteer staff. The IEFL yearly agenda includes classes in leadership skills, public speaking, cultural activities, career counseling and educational goal development. The college entry rate for previous IEFL attendees in the 90 percentile. The widely acclaimed program is headed by Dr. Tom Rivera, Susan Vargas and a board of directors.

Kiwanis Club of Greater S. B. benefits Veronica's Homes



The Kiwanis Club of Greater San Bernardino, one of the most active service group in the Inland Empire, is sponsor of Veronica's Homes, a center for abused women, pregnant teenagers and alcohol and drug addicted women. During the Christmas holidays, Kiwanis members visited the Home and presented Debbie Alguin, director, (left) with appliances, baby clothes, cribs and other baby paraphernalia for the tenants. At right, center, is Terri Bishop, committee chair, who solicited funds for the "wish list". At right is Bishop's son. Photo by IEHN

CRAFTON HILLS COMMUNITY COLLEGE

Enroll Now for 1999 Spring Semester at the
CHC Admissions Office

- In-state tuition of \$12 per unit
- Close to home and work
- Re-entry services to help students returning to college
- Financial Aid for those who qualify
- Access to latest computer technology & beginning computer classes
- Smaller campus & beautiful location
- Accredited California Community College

Telephone Registration: Now to January 20
On Campus Arena Registration: January 19 & 20
Spring Semester: Begins January 25

(See Details in Spring Class Schedule - Available Free On Campus))

For information, call (909) 389-3372

11711 Sand Canyon Rd.
Yucaipa, CA 92399



San Bernardino Community College District is an equal opportunity employer and is committed to an active Non-Discrimination Program.

Mentors Needed as Positive Role Models for Youth

The Coalition for Family Preservation, a family violence prevention program serving Corona/Norco and surrounding areas, is looking for adult men and women who are willing to serve as mentors to at-risk youth.

The Coalition's mentor program, coordinated by the Volunteer Center of Riverside County, works in partnership with United Neighbors Involving Today's Youth (UNITY), the Corona Police Department and the Corona-Norco Unified School District.

Mentors are needed for youth ages 5-17 to share experiences and provide guidance and friendship in a nonjudgmental, one-on-one relationship. A mentor's role is to help increase a youth's self-esteem, provide cultural enrichment and expand the youth's per-

sonal interests and career options.

Statistically, youth who have at least one positive mentor in their lives were more successful than those who did not.

Eligible mentors will be asked to commit to spend a minimum of 1-3 hours weekly with a youth they are matched with for at least one year. Activities include a variety of recreational, cultural, social and educational programs in the community.

An orientation meeting for anyone interested in becoming a mentor will be at 6:30 p.m. Thursday, Jan. 21 in the Corona Public Library's North Room, 650 S. Main Street in Corona.

For more information, or to attend the orientation meeting, please call Revekha Melendez, Mentor Program Coordinator, at (909) 737-8410.

Spanish Services Provided by SBDC

The Inland Empire small Business Development Center (SBDC), which provides free business consulting services and low cost entrepreneurial training seminars to small businesses in the Inland Empire, announced that it will begin providing counseling and training services in Spanish in January 1999.

The services will be kicked off on January 30 and February 6, 1999 with a free, two day workshop entitled "How to Build a Successful Business." The workshop will cover such areas as accounting and taxes, financial sources, marketing, and business planning. Each participant that completes the workshop series will receive a book "anatomy of a Business Plan". Additional seminars are currently being planned, and will cover in depth, topics such as starting a business, marketing, sales and customer service, and business planning.

In addition, the SBDC will be pro-

viding one-on-one business consulting in Spanish at its Riverside Office several times each month. Eduardo Figueroa, who developed a similar program for the Orange County SBDC, will be providing the consulting and training services at the SBDC.

Mike Stull, Executive Director of the SBDC, said "The SBDC program is a tremendous assistance resource for small businesses in the Inland Empire. We are looking forward to providing services to a part of our community that up until now we have not been able to reach. There is a huge void in the market and a need to teach our Spanish speaking community members how to startup and expand their businesses."

For additional information contact: Michael Stull, Executive Director, Inland Empire SBDC, phone (909) 781-2345, FAX (909) 781-2353 or website <http://www.iesbdc.org>.

Parenting Class in Rialto

The City of Rialto is hosting a S.T.E.P. Parenting Class (Systematic Training for Effective Parenting) beginning January 12, 1999. S.T.E.P. provides a framework for parents who want to foster positive, cooperative and respectful relationships with their children. The class provides important information about communication and positive discipline methods by encouraging mutual respect. City of Rialto will be instructing the class.

The class is scheduled to meet every Tuesday from 6:00 to 8:00 PM for an eight week session beginning January 12 to March 2, 1999. The cost is \$32.00 per person. Parents will receive an instructional manual and a certificate of completion. The class will meet at 214 North Palm Avenue in the Teen Center, Suite 501. If you are interested in attending the class, please contact the City of Rialto Neighborhood Services Division at (909) 820-2623.

Advertise in the
Inland Empire

Hispanic

News

(909) 381-6259

Dr. Armando Navarro is recognized at booksigning held in his honor for publication of his second book

Dr. Armando Navarro, above center, discussing the publication of his second book before a large audience during a book-signing reception in his honor.

Dr. Navarro is recognized throughout the Southwest as a lecturer and organizing community groups. He is currently Chair of the Department of Ethnic Studies at the University of California, Riverside.

Reaping the Benefits of Tax-Free Investing

by Ray Mata

As Ben Franklin once said, "Nothing in this world is certain but death and taxes." And, while taxes may be certain, they certainly aren't predictable these days. Although many tax changes in the last decade were designed to simplify and reduce taxes for many individuals, the truth of the matter is that many people are still seeking ways to manage their taxable income.

However, don't despair. There are still some viable tax-advantaged investments that affluent investors should consider.

THE BIRTH AND SURVIVAL OF ONE OF THE FIRST TAX SHELTERS

In fact, one of the very first tax shelters is still one of most popular. When congress adopted the 16th Amendment in 1913 authorizing a federal income tax, resourceful investors discovered that first tax shelter — municipal bonds.

Municipal bonds are debt obligations issued by states, cities, towns, or public commissions to provide money for schools, hospitals and other public works. These securities provide income that is free of federal and, in some cases, state and local income taxes.

For the investor, this tax-free benefit can be quite considerable. For instance, a married couple in the 31 % federal tax bracket would need to earn nearly 8% on a taxable investment to equal a 5.50 % tax-exempt yield. If state and local taxes are also accounted for, an even higher return on a taxable investment vehicle would be needed. (Although income generated by most municipal bonds is exempt from taxes, remember that any capital gains earned from the sale of these bonds is subject to taxation.)

Investors may choose from a wide array of municipal bonds with varying maturities. Shares in a municipal bond portfolio may also be purchased through municipal bond trusts or mutual funds, which have the added benefit of professional selection and, in the case of mutual funds, on-going professional management.

Investors choosing municipal bond mutual funds may achieve safety through a greater degree of diversification than they would be able to achieve on their own. In addition, unlike the actual bond which pays semiannual or annual interest, municipal bond funds pay monthly tax-free income. That income may be reinvested (usually at no charge), thus compounding the tax savings.

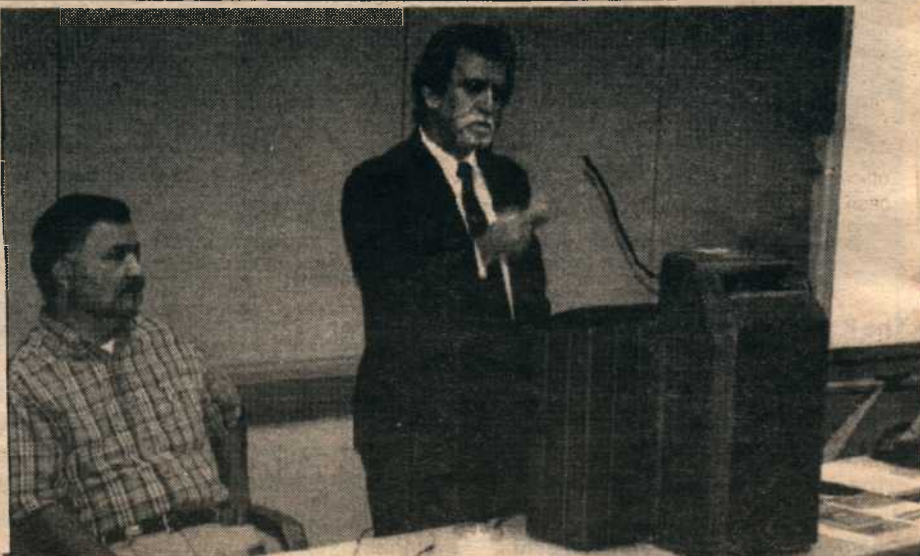
There are a host of tax-free municipal bond mutual funds to suit a variety of investor needs. For example, high yield, tax-free municipal bond funds invest in primarily medium and lower-grade municipal securities. Although these funds entail a greater degree of risk, they also typically earn a higher yield, which, when combined with the tax advantages, can provide very attractive returns. On the other hand, the majority of municipal bond funds invest in higher quality securities that are rated within the top four categories by Standard & Poor's and Moody's.

For investors residing in states such as California and New York where state income tax is very high, there are single state municipal bond funds available that provide a "double tax-free" benefit — they are exempt from both the federal and state income taxes.

PLAN NOW

With the continuing need to actually keep more of what is earned, investors should take a close look at their portfolios to determine what tax-saving strategies might be appropriate. In addition to tax-exempt investments, such as municipal bonds, investors may also consider tax-deferred investments, such as IRAs, and 401(K) plans, and direct investments to help reduce their tax burden.

It's important to be aware of tax saving strategies all year - not just as we approach April 15. Ben Franklin also said that a penny saved is a penny earned. For investors who seek to manage their tax liability, they may be able to save more of those pennies come next April 15.



Inland Empire Hispanic News

To Advertise Call (909) 381-6259

The Colton Joint Unified School District is seeking applicants for a variety of employment opportunities.

The District is proud to offer:

- Competitive Salaries
- Excellent Benefits Package
- Supportive Working Environment

Call the District's Job Line for current openings:

(909) 876-4082



YOUTH MARKET DIRECTOR

There currently is a vacancy in the Colton office of a national non-profit organization for a highly motivated individual to utilize their marketing, sales, customer relations or project management experience to represent, manage, and market youth fundraising and educational programs to teachers and administrators in Riverside County. Local travel required, fluency in Spanish a plus. Salary range: \$30,800 to \$38,000. Excellent benefits. Fax resume to: (949) 856-3364 or mail to: Youth Market RIV, P.O. Box 6046, Irvine, CA 92616-6046. Salary history required. No phone calls please!

EOE/M/F/V/D

REQUEST FOR PROPOSAL

SSG 99-01

CalWORKs DOMESTIC ABUSE PROGRAM

San Bernardino County, Social Services Group invites proposals from vendors interested in contracting to provide domestic abuse services. Public and private agencies and vendors with recognized expertise in providing such services are encouraged to submit proposals.

After approval of the Board of Supervisors, copies of RFP SSG 99-01 may be obtained on or after Tuesday, January 5, 1999 at 150 S. Lena Road, San Bernardino, CA - Contact Admin. A MANDATORY proposal workshop will be held Thursday, January 28, 1999 at the preceding address, Conference Room A.

The contract award will be contingent upon the successful applicant's ability to provide necessary services, liability and other insurance, and other requirements. Proposals must be received prior to 4:00 p.m., Thursday, March 4, 1999.

For further information, please contact contract Administration, SSG, at phone (909)388-0222 or FAX (909) 388-0233.

A COLLEGE EDUCATION BEGINS IN KINDERGARTEN



BARTER EXCHANGE

(The Personal Touch)

Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay \$200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, TV/appliances, etc., etc. you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! ...Additional business paid for through bartering.

Using your WHOLESALE buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your (WHOLESALE COST). PLUS YOU STILL HAVE THAT \$200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

14 YEARS IN BUSINESS

(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133

Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony

The San Bernardino County Probation Dept. is seeking volunteers to participate as panel members with their Youth Accountability Board in the county area. Volunteers must be willing to submit to a background investigation and fingerprints. For application and more information, please contact: Jason Lidar at (909) 387-5827.

MAINTENANCE AND CONSTRUCTION WORKER I

\$10.83- \$13.82 HOURLY

PLUS HEALTH INSURANCE AND RETIREMENT PLANS

The San Bernardino County Transportation/Flood Control Department is recruiting for Maintenance and Construction Worker I's who perform manual labor jobs such as maintaining, repairing and constructing roads and flood control channels.

Requires a valid California Class C driver license and a Class B learner's permit at time of interview. Possession of a current California Class B driver license with endorsements for air brakes, tank, and manual transmission, and construction experience is highly desirable.

Interested applicants must apply by January 15, 1999. A completed County employment application and supplemental application is required. Application materials may be obtained at County branch libraries or at San Bernardino County Human Resources, 157 W. Fifth Street, San Bernardino, CA 92415-0440, (909) 387-8304.

"An equal opportunity and ADA compliant employer"

PUBLIC INFORMATION OFFICER

Up to \$67,642 annually plus

Excellent Benefits Package

Deadline to be announced

San Bernardino County is recruiting for a Public Information Officer who will be responsible for developing and administering a public information program for the County. Requires a Bachelor's degree in public relations, journalism, English, communication or a very closely related field; plus three years of full time experience in journalism, public relations, or the media which included writing and placing of news and feature articles and providing information to the public in the capacity of an organizations spokesperson.

For further information and application materials contact:

San Bernardino County Human Resources

157 West 5th Street, San Bernardino, CA 92415

(909) 387-6001 or (909) 387-6091 -TDD

Internet: <http://www.co.san-bernardino.ca.us>

E-mail: szayas@hr.co.san-bernardino.ca.us

An Equal Opportunity and ADA Compliant Employer

CAREER OPPORTUNITIES

STATE COMPENSATION INSURANCE FUND

Entry level career opportunities exist at our Riverside State Fund Office in Claims, Safety, Sales and Underwriting

YOU MUST FILE-IN-PERSON AT:

Riverside State Fund Office

6301 Day Street, Riverside, CA 92507

Wednesday, January 13, 1999 from 8:00 a.m. to 7 p.m. for:

- Workers' Compensation Insurance Representative (WCIR),
- Workers' Compensation Claims Adjuster (WCCA),
- Workers' Compensation Payroll Auditor (WCPA)

These classifications require a Bachelor's degree or equivalent experience (details in job bulletins). Salary range: \$2423 - 2611

For further examination information call (909) 656-8302

We are an Equal Opportunity Employer

**STATE
COMPENSATION
INSURANCE
FUND**

Flores - From page 1

34 years in the federal civil services, retiring in 1987.

Flores held key positions in the contract and procurement system during his federal service. He received an AA in Industrial Arts and Certificate of Professional Designation in Contract Administration from the USAF Institute of Technology.

During his councilmanic tenure, Flores served on Ways and Means, Redevelopment, Development Code, Inland Valley Development Agency, General Plan and Development Code and also established a mobile home rent ordinance.

His community involvement has included the city planning commission, school personnel board, PTA, parks and recreation, SCORE, BSA, Catholic Charities, American Legion Post 14, Native Sons of the Golden West, NARFE, AARP and the Air Force Association.

"The City of San Bernardino is on the verge of an economic surge, requiring experienced leadership providing that proper planning and zoning ordinances are maintained. I can provide that leadership," he said.

Campos - From page 1

Bernardino High School in 1955. He served in the Army for two years and was honorably discharged in 1961.

After his Army tenure, Campos enrolled at San Bernardino Valley College, graduating with an AA in Business. He later enrolled at Cal-State, San Bernardino, graduating with a BA in Sociology and in 1990, received an MA in Public Administration from that institution.

After working in various job sites, Campos was appointed as manpower planning analyst in the Department of Manpower Services (the Jobs and Employment Services), and currently is a supervisor of Veterans Training Program.

When First Ward Councilperson Druscilla Secombe resigned, Campos was selected as a candidate and won the election in 1972. He served on finance, human relations, an alternate to the Inland Manpower Association and SANBAG.

Compos community involvement includes the Kiwanis Club of Greater San Bernardino, Latino imPACt and the Inland Empire Veterans Employment -Committee.

"For a number of years I had contemplated moving back into the City of San Bernardino where I grew up. Since the resignation of former Councilperson arias, I felt that the opportunity had presented itself to make the move and be a candidate to help with the revitalization of this once beautiful city. I am ready and willing to put all of my education, knowledge and experience in government to work for the benefit of the people of the Third Ward.

Medina Family honored for Community Service - From page 1

Pictured above is the late Mrs. Josefina Medina and Oscar Medina, cofounders of the popular Zacatecas Restaurant in Riverside. The Medina family was honored by Riverside Chief of Police Jerry Carroll for their voluntary efforts and commitment to service in the community.

ner of University and Park Avenue. The menu consisted of a wide variety of American dishes, however, the total menu eventually became Mexican dishes, all recipes of Mrs. Medina.

In 1985, the new restaurant was es-

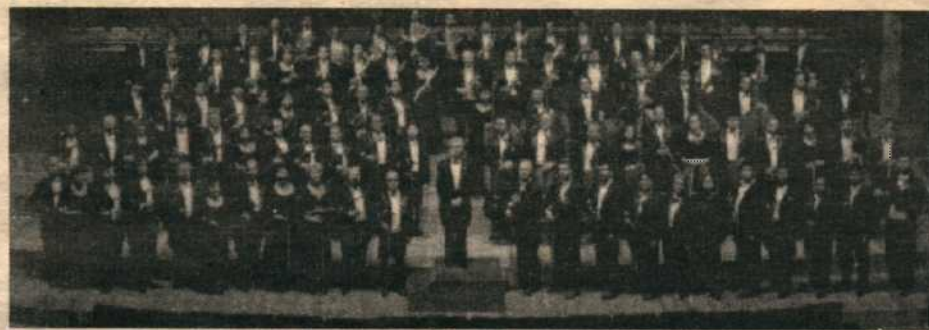
tablished in the current location and renamed the Zacatecas, the state in Mexico in which Mrs. Medina was born.

The restaurant has been a special location of good Mexican food enjoyed by politicians, agency officials and pub-

lic since 1963.

The Medina children operate the restaurant and proudly carry the Medina tradition of serving the best of Mexican food.

Sinfonia Mexicana Society presents the Orquesta Sinfonia Nacional de Mexico on Sunday, April 11, 1999, at the California Theatre



The Sinfonia Mexicana Society and the Inland Empire Symphony Association are presenting the Orquesta Sinfonia Nacional de Mexico on Sunday, April 11, 1999, at the California Theatre of Performing Arts, with the performance beginning at 4:00 PM.

Enrique Arturo Diemecke, world famous director, will direct the 120 member orchestra. Maestro Diemecke has performed in the San Bernardino area for two seasons with the San Bernardino Symphony Orchestra. He is known for his artistic abilities and skills in conducting world famous orchestras.

During the period from 1950 to the present, the Orquesta Sinfonica Nacional de Mexico has consolidated itself as the most relevant musical organization of Mexico. Its history runs parallel with that of the nation's. After several fruitful, but unstable stages under the main guidance (of Manuel M. Ponce and Julian Carrillo in the last century and the beginning of the present one, the orchestra was

instituted in 1928, when Carlos Chavez founded the Orquesta Sinfonica de Mexico.

With the creation of the Instituto Nacional de Bellas Artes in 1947 the Sinfonica de Mexico and the Orquesta del Conservatorio, which was conducted by Eduardo Hernandez Moncada, merged to become the Sinfonica Nacional.

The destiny of the OSN has been guided by, among others, Carrillo, Ponce, Revueltas, Chavez, Moncayo, Herrera, Dutoit, Mata, Krauss, Sebastian, Ros-Marba, Flores, Cardenas, and Savin. It has been conducted by legendary figures such as Monteux, Bernstein, Stravinsky, Peniderecki, Klemperer, Milhaud, and Celibidache.

In 1990 the OSN began an innovative age under the direction of Enrique Arturo Diemecke, the most important Mexican conductor of the new generation. Well-balanced and attractive programs are outstanding in

this new age, with season cycles dedicated to Mozart, Mahler, Prokofiev, Tchaikovsky, Chavez, Receultas, Moncayo and Gallindo as well as national and international tours with successful performances in Portugal and the Expo-Sevilla 1992. The Orchesta Sinfonica Nacional has received the important recognition of both the public and critics, and has recorded several albums that are in high demand.

Tickets can be purchased or reserved at the Inland Empire Symphony Office, 362 West Court Street, San Bernardino or call at (909) 381-5388. Tickets are \$37, \$25, \$17 and \$12. Group discounts available for ten or more tickets.



Enrique Arturo Diemecke, world famous director, will direct the 120 member orchestra.